Eliquis®
apixaban
ARABISKA

منع الجلطات الدموية بعد جراحة استبدال الورك أو الركبة

يحتوي هذا الكتيب على معلومات لمَن وُصف لهم ELIQUIS® (أبيكسابان) بعد جراحة استبدال ورك أو ركبة

اقرأ بعناية المعلومات الواردة في نشرة معلومات المريض

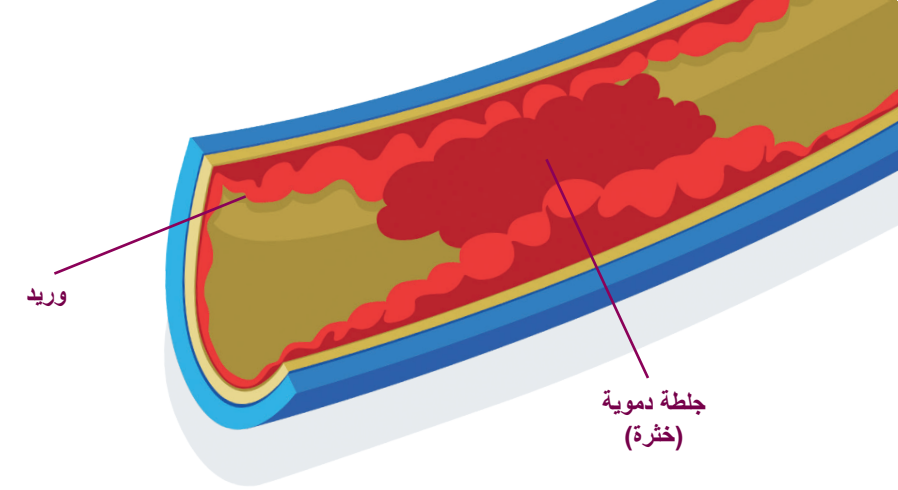
المحتويات

ما هو الانصمام الخثاري الوريديّ؟	6
ما الذي يسبّب الانصمام الخثاري الوريديّ؟	10
قلل من خطر الإصابة بتخثر جديد	12
معلومات عن ELIQUIS®	14
الأسئلة الشائعة	16
الآثار الجانبية المحتملة	18
ملاحظات	19

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات على:
www.blodproppsskolan.se
www.1177.se
www.eliquispatient.se

لقد استلمتَ هذا الكتيب لأن طبيبك وصف لك ELIQUIS® لمنع الجلطات الدموية بعد جراحة استبدال ورك أو ركبة.

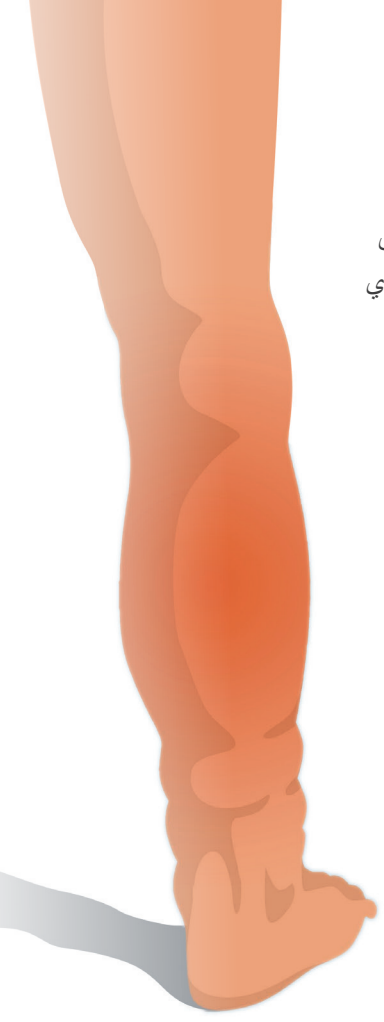
سيؤدّي ELIQUIS® دورًا مهمًا في شفائك عن طريق منع تكوّن جلطات دموية. يشرح هذا الكتيب طريقة عمل الدواء ويزوّدك ببعض الأدوات كمساعدة خلال هذه الفترة. يجب أن تقرأ أيضًا نشرة معلومات العبوة الموجودة في علبة الدواء. يمكنك أيضًا العثور عليها على fas.se. يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات حول العلاج باستخدام ELIQUIS®، ونصائح عملية ومواد إعلامية على موقع www.elikispatient.se.



ما هو الانصمام الخثاري الوريديّ؟

تشير مفردة "وريديّ" إلى أنّ شيئًا ما مرتبط بالأوردة (الأوعية الدموية التي تُعيد الدم إلى القلب). تحدث الخثرة عندما ينسدّ وعاء دموي بجلطة دموية أثناء نقله الدم حول الجسم. إذا انفصلت جلطة دموية عن الموضع الذي تكوّنت فيه وتحركت مع الدم وعلقت في وعاء دموي أضيق في مكان آخر من الجسم، فتسمى الحالة انصمامًا.

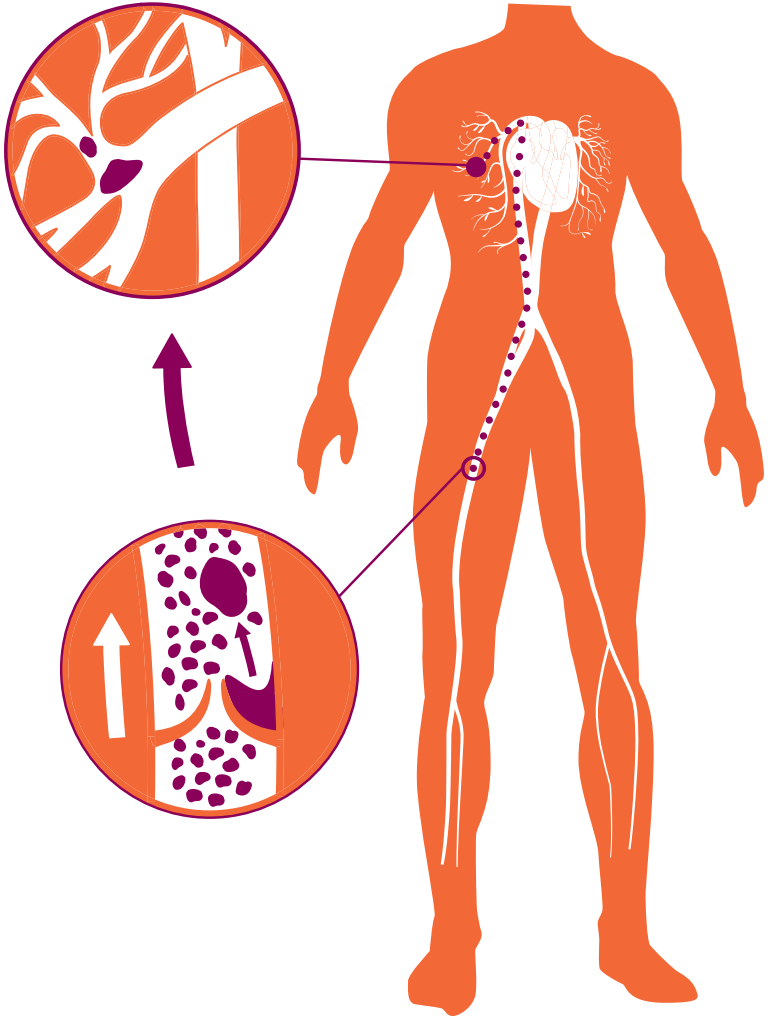
الخثار الوريدي العميق (DVT) هو جلطة دموية تتكوّن في الأوردة العميقة للساقين التي تمرّ عبر الربلة (عضلة الساق الخلفية) والفخذ.



يمكن للخثار الوريدي العميق أن يسدّ تدفق الدم في الوريد كليًا أو جزئيًا، وأن يسبّب أعراضًا مثل الألم في الربلة أو ليونة الربلة أو تورّمها. في بعض الأحيان تصبح الربلة دافئة وحمراء، وفي حالات أخرى لا تظهر أي أعراض على الإطلاق ولا يتم تشخيص تخثر الأوردة العميقة حتى تحدث مضاعفات، مثل الانصمام الرئوي (جلطة دموية في الرئة).

الأعراض الشائعة لجلطة دموية في الساق:

- تتورم الربلة وتصبح دافئة، وأحيانًا تصبح حمراء أو يتغير لونها
- يمكن أن تشعر بثقل في الساق
- تشعر بألم في الساق، خاصة عند المشي واستخدام عضلة الربلة
- تكون الربلة لدنة ومشدودة في حالة الضغط عليها
- قد تكون الأوعية الدموية السطحية على الساق أكثر وضوحًا وتشعر أنّها طريّة عند لمسها
- حمى خفيفة



من المهم أن تتلقى علاجًا للجلطة الدموية
حيث إنها قد تنفصل عن مكانها وتنتقل إلى الرئتين،
مما قد يؤدي إلى صعوبة في التنفس.

في الانصمام الرئوي، ينفصل جزء من الجلطة الدموية عن الخثار الوريدي العميق وينتقل إلى الأوعية الأضيق في الرئتين ويعلق هناك. ويتسبب هذا في حصر تدفق الدم إلى جزء من الرئة. أعراض الانصمام الرئوي هي ألم الصدر أو الضائقة التنفسية أو السعال أو وخزة في جانب الصدر عند التنفس. في حال شعرت بهذه الأعراض، يجب أن تتصل بمقدم رعاية صحية فورًا.

الانصمام الخثاري الوريدي (VTE) هو مصطلح يشمل الخثار الوريدي العميق والانسداد الرئوي معًا.

قد تنفصل الجلطات الدموية التي تتكون في أوردة الساقين أو الحوض عن مكانها وتنتقل مع الدم ثم تعلق في الرئتين. قد تشير ضائقة تنفسية مفاجئة أو سعال أو وخز في جانب صدرك عند التنفس إلى أن جلطة دموية قد تحركت مع الدم إلى الرئتين وعلقت فيها.

ما الذي يسبّب الانصمام الخثاري الوريديّ؟

تجلط الدم هو عملية طبيعية توقف النزيف. تساعد حركة عضلات الساقين على إعادة دفع الدم عبر أوردة الساق العميقة إلى القلب، بحيث يتم الحفاظ على تدفق طبيعي للدم. إذا بدأ الدم في التدفق عبر الأوردة بشكل أبطأ، فقد يبدأ الدم في التخثر ويُشكّل جلطات دموية. يحدث هذا بوتيرة أكبر خلال فترات قلة الحركة، كما هو الحال خلال الجراحة وبعدها. ويزيد خطر هذه الجلطات الدموية أيضًا بعد إجراء جراحة كبرى، حيث تزيد قدرة الدم على التجلط عندما يحاول الجسم أن يوقف فقدان الدم وأن يلئم الأوعية الدموية التي تعرضت للتلف أثناء الجراحة.

حتى لو لم يتعرض كل شخص خضع لعملية جراحية لجلطة دموية، يمكن أن تصبح الحالة خطيرة بالنسبة إلى الشخص المصاب. لهذا من المهم فعلاً محاولة منع تكوّن هذه الجلطات الدموية كليًا.

كيف يمكن الوقاية من الانصمام الخثاري الوريدي؟

يُعد الجلوس من دون حركة والتدخين وزيادة الوزن من العوامل التي يمكن أن تزيد من خطر الإصابة بجلطة دموية. يمكن الحد من خطر الإصابة بجلطات دموية من خلال الطرق التالية:

حركات الساق والقدم: سيعطيك أخصائي العلاج الطبيعي برنامج تمارين يجب أن تتبعها بعد الجراحة. عبر تمرين عضلات الساق والقدم، أنت تساعد في الحفاظ على تدفق طبيعي للدم في الأوردة العميقة. احرص على شد قدميك وثنيهما قدر الإمكان. من الأفضل الوقوف وممارسة تمرينات الضغط على أصابع القدمين، إذا كنت قادرًا على ذلك.

الوزن: إذا كنت تعاني من الوزن الزائد، فستكون النتيجة إيجابية إذا استطعت تقليل وزنك.

التبغ: تجنب التدخين.

مثبطات تجلط الدم (مضادات التخثر): تحدّ هذه الأدوية من قدرة الدم على التجلط فيقل خطر الإصابة بالجلطات الدموية. يتم إعطاء بعض الأدوية على شكل حقن، بينما يتم تناول أدوية أخرى على شكل أقراص أو كبسولات.

قد يكون طبيبك اختار واحدة أو أكثر من هذه التدابير الوقائية لتقليل خطر الإصابة بالانصمام الخثاري الوريدي. ناقش مع فريق رعايتك ما إذا كان هناك شيء آخر تحتاج إلى التفكير فيه من أجل تقليل خطر الإصابة بالجلطات الدموية.

معلومات عن ELIQUIS®

لماذا وصف لك طبيبك ELIQUIS®؟

يُستخدم ELIQUIS® للمرضى البالغين لمنع تكون الجلطات الدموية بعد جراحة استبدال ورك أو ركبة.

يحتوي ELIQUIS® على مادة أبيكسابان الفعّالة وينتمي لمجموعة من أدوية تسمى مضادات التخثر (مثبطات تجلط الدم).

يُساعد ELIQUIS® على منع تكون الجلطات الدموية وذلك بحصر واحد من المواد التي تسبب تخثر الدم (العامل Xa).

كيف ينبغي تناول ELIQUIS®؟

يجب أن تتناول ELIQUIS® دائمًا وفق تعليمات طبيبك تمامًا. استشر طبيبك أو الصيدلي إذا كنت غير متأكد.

بالنسبة إلى العلاج الوقائي للتخثر في ما يتعلق بجراحة استبدال الورك والركبة، فإن الجرعة المعتادة من ELIQUIS® هي قرص واحد 2,5 ملغ مرتين يوميًا، على سبيل المثال، قرص في الصباح وآخر في المساء. حاول تناول القرصين في الأوقات نفسها يوميًا.

يجب ابتلاع قرص ELIQUIS® مع كوب من الماء أو يمكنك سحقه ومزجه مع الماء. يمكنك تناوله مع الطعام أو بدونه. لا بأس من الاحتفاظ بقرص ELIQUIS® في علبة منظّم الأقراص.

كم من الوقت سيستمر العلاج بتناول ELIQUIS®؟

يعتمد طول العلاج على نوع الجراحة التي خضعت لها. اتبع تعليمات الطبيب دائمًا. لا تتوقف عن تناول دوائك إلا إذا طلب منك طبيبك ذلك. أخبر طبيبك أو طبيب الأسنان أو الممرضة دائمًا أنك تتناول ELIQUIS®.

ما الذي يجب أن أفعله إن نسيت تناول جرعة؟

إذا نسيت تناول جرعة من ®ELIQUIS، فتناول القرص بمجرد أن تتذكر. ثم تناول قرص ®ELIQUIS التالي في الوقت المعتاد، واستمر في تناوله كالمعتاد. إن لم تكن متأكدًا، فاسأل طبيبك أو الصيدلي.

ماذا ينبغي أن أفعل إذا أخذت كمية أكبر مما يجب من ®ELIQUIS؟

تحدث مع طبيبك فورًا إذا أخذت أكثر من الجرعة الموصوفة من ®ELIQUIS. أحضر علبة الدواء إلى الطبيب، حتى وإن كانت فارغة من الأقراص. إذا تناولت ®ELIQUIS بمقدار يفوق المقدار الموصى به، فسيزيد خطر إصابتك بالنزيف.

أمور يجب تذكرها عند أخذ ®ELIQUIS

احرص على إبلاغ طبيبك إذا كنت تتناول أي أدوية أخرى، بما في ذلك الأدوية التي تؤخذ بدون وصفة طبية والأدوية العشبية (مثل نبتة القديس يوحنا). يمكن أن تتعارض بعض الأدوية والمكملات مع التأثير المضاد لتجلط الدم لـ ®ELIQUIS وإما أن تزيد من خطر النزيف أو تتسبب في الحد من فعالية الدواء. ستجد قائمة كاملة بالأدوية التي قد تؤثر على فعالية ®ELIQUIS في نشرة معلومات العبوة الموجودة في علبة الدواء.

يجب عدم تناول ®ELIQUIS في حالة الحمل أو الرضاعة أو المعاناة من مرض في الكبد أو اضطراب نزفي. لهذا، يُرجى إبلاغ طبيبك إذا انطبق أي من هذا عليك.

الآثار الجانبية المحتملة

كسائر الأدوية، يمكن أن يسبب ELIQUIS® آثارًا جانبية.

يمكنك قراءة المزيد عن الآثار الجانبية في نشرة معلومات العبوة المرفقة مع علبة الدواء.

يزيد ELIQUIS®، بالإضافة إلى أدوية تثبيط تجلط الدم الأخرى، من خطر النزيف، بما في ذلك المخاطر الشديدة التي تتطلب رعاية طبية فورية.

الآثار الجانبية الأخرى الشائعة هي التكدم والدم في البول (الذي يُصبغ باللون الوردي أو الأحمر) أو نزيف الأنف. كما قد يحدث غثيان أيضًا. في حال حدوث نزيف غير متوقع، يجب عليك الاتصال بطبيبك أو ممرضتك.

نتمنى لك حظًا سعيدًا في عملية إعادة تأهيلك!

ملاحظات

Eliquis®
apixaban

ينتمي **ELIQUIS®** لمجموعة من أدوية تسمى مضادات التخثر (مرققات الدم). يساعد هذا الدواء على منع تكون الجلطات الدموية بحصر العامل Xa، وهو مكوّن مهم في تجلط الدم. تسمى المادة الفعالة في ELIQUIS® أبيكسابان. يتوفّر ELIQUIS® كأقراص مغلفة بتركيزيّ 2,5 ملغ و5 ملغ. **يُستخدم ELIQUIS® للبالغين:** 1. لمنع تكوّن الجلطات الدموية (الخثار الوريدي العميق، DVT) بعد جراحة مفصل أو ورك أو ركبة. 2. لمنع تكون الجلطات الدموية في قلب مرضى اضطراب نظم القلب (الرجفان الأذيني) وعامل خطر واحد آخر على الأقل. يمكن للجلطات الدموية أن تنفصل وتنتقل إلى المخ وتسبب سكتة دماغية، أو إلى أعضاء أخرى وتمنع التدفق الطبيعي للدم إلى هذه الأعضاء. 3. لمعالجة الجلطات الدموية في أوردة الساق (الخثار الوريدي العميق) وفي الأوعية الدموية للرئتين (الانصمام الرئوي) ولمنع الجلطات الدموية من التكرر في الأوعية الدموية في الساقين و/أو الرئتين. **لا تستخدم ELIQUIS® إذا:** كنت تتحسّس تجاه مادة أبيكسابان أو أي من المكونات الأخرى في هذا الدواء، أو كان لديك نزيف مستمر، أو كان عندك مرض في عضو من الجسم يزيد من خطر النزيف الشديد (مثل القرح الحالية أو الحديثة في المعدة أو الأمعاء أو النزيف الحديث في المخ)، أو كان لديك مرض كبدي يؤدي إلى زيادة خطر النزيف (الاعتلال الخثري الكبدي)، أو كنت تأخذ أدوية لمنع الجلطات الدموية (مثل وارفارين أو ريفاروكسابان أو دابيغاتران أو هيبارين)، باستثناء عند تغيير العلاج مضاد التخثر أو عند وجود قسطرة وريدية أو شريانية وتلقي الهيبارين للحفاظ عليها مفتوحة، أو إذا كان هناك أنبوب تم إدخاله في الوريد (استئصال بالقسطرة) لعلاج ضربات القلب غير المنتظمة. **تحدث إلى طبيبك أو الصيدلي أو الممرضة قبل تناول هذا الدواء:** إذا كنت تعاني من مرض خطير في الكلى، أو إذا كنت تخضع لغسيل الكلى، أو إذا كنت تعاني من مشكلة في كبدك أو كنت تعاني من مشاكل سابقة في كبدك، أو إذا كان لديك صمام قلب اصطناعي أو إذا كنت تعرف أنك تعاني من مرض يُسمى متلازمة الأجسام المضادة للفوسفوليبيد (اضطراب في جهاز المناعة يزيد من خطر الإصابة بجلطات دموية). **للحصول على معلومات كاملة عن ELIQUIS®**، اقرأ بعناية نشرة العبوة الموجودة في العلبة (انظر أيضًا www.fass.se).

Bristol Myers Squibb, 08-704 71 00, www.bms.com/se Pfizer Innovations AB, 08-550 52 000, www.pfizer.se.

الإصدار 4

Bristol Myers Squibb™ | Pfizer

432SE2100916-01
432SE2008250 PP-ELI-SWE-1621 أكتوبر 2020